

Zmluva o poskytovaní služieb v súvislosti s destinačnou kartou

§ 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

I.

Zmluvné strany

- 1. Turizmus regiónu Bratislava**
so sídlom: Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: Ing. Tomáš Zajac, predseda krajskej organizácie
IČO: 42 259 967
DIČ: 2023476565
registrácia: Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR
č. registrácie: 08557/2012/SCR

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

- 2. Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpený: v mene ktorej konajú Ing. Nina Erneker, predsedníčka predstavenstva
a Mag. Martin Volek, MBA, PhD, podpredseda predstavenstva
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
registrácia: Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

II.

Úvodné ustanovenia

1. Objednávateľ je krajská organizácia cestovného ruchu založená v zmysle zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov, ktorá podporuje a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu na území Bratislavského samosprávneho kraja a chráni záujmy svojich členov. Predmetom jej činnosti okrem iného je podpora a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu na území bratislavského regiónu, ako aj podpora tvorby produktu cestovného ruchu. Svojou činnosťou, službami a marketingovými nástrojmi propaguje destináciu ako zaujímavú lokalitu pre domácich a zahraničných návštevníkov.
2. Dodávateľ je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov Hlavného mesta SR Bratislava. Oblasťou pôsobnosti Dodávateľa je Hlavné mesto SR Bratislava.
3. Projekt Bratislava CARD (ďalej len ako „**Projekt**“) bol vytvorený a spustený v roku 2006. V rámci tohto Projektu zabezpečuje Dodávateľ produkt cestovného ruchu – destinačnú zľavovú kartu „Bratislava CARD, City & Region“ (ďalej len ako „**BC**“). Ide o produkt určený

pre návštevníkov destinácie s platnosťou 24, 48 alebo 72 hodín a jeho hlavným cieľom je podpora návštevnosti atrakcií, galérií, múzeí a ostatných produktov cestovného ruchu na území Hlavného mesta SR Bratislava a od roku 2017 aj bratislavského regiónu a v neposlednom rade aj zvýšenie počtu prenocovaní na území Hlavného mesta SR Bratislava a bratislavského regiónu. Destinačná zľavová karta je štandardným marketingovým nástrojom využívaným vo väčšine destinácií cestovného ruchu na celom svete.

4. BC oprávňuje jej držiteľa na využitie 108 zliav, z toho 29 vo výške 100 %. Od roku 2017 Projekt zastrešuje aj partnerov BC (právnické a fyzické osoby pôsobiace v oblasti cestovného ruchu) a nimi poskytované služby mimo oblasti pôsobnosti Dodávateľa - v Regióne Bratislava (na území pôsobnosti Objednávateľa), kde je k 1. 4. 2025 14 zo 63 partnerov Projektu a 24 zo 108 zliav ponúkaných v rámci Projektu (viď Príloha č. 1).
5. Objednávateľ má záujem o realizáciu Projektu v období od účinnosti tejto zmluvy do 31. 3. 2026 (ďalej len ako „**sezóna 2025/2026**“) na území bratislavského regiónu, t. j. mimo oblasť pôsobnosti Dodávateľa, a preto za účelom jeho ďalšieho rozvoju uzatvára s Dodávateľom túto zmluvu.

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri dodaní nasledovných služieb v období účinnosti tejto zmluvy:

A) administratívne zabezpečenie a manažment 14 partnerov Projektu v Regióne Bratislava mimo oblasť pôsobnosti Dodávateľa, ktoré predstavuje:

- zabezpečenie softwarového vybavenia Projektu, jeho implementácie a príslušnej licencie na jeho použitie;
- manažment Projektu - akvizícia partnerov; vyjednávanie zliav; zmluvné vzťahy; vzdelávanie s cieľom ďalšieho rozvoja produktu – účasť na B2B stretnutiach; zber a spracovávanie štatistík na mesačnej, štvrťročnej a ročnej báze; štvrťročné vyúčtovania vstupov a služieb s partnermi poskytujúcimi 100% zľavu; zabezpečovanie služieb VO spojených s prevádzkou produktu; zaškoľovanie akceptačných miest – spracovanie a distribúcia manuálov – ako kartu akceptovať; manažment riešenia sťažností – neuznanie zľavy, predčasná aktivácia karty, chýbajúce potvrdenie o kúpe karty online;
- nastavenie predajného konceptu Projektu – akvizícia províznych partnerov; zmluvné vzťahy; technická a materiálová podpora províznych partnerov, t.j. podpora predajného softwaru; distribúcia plastových kariet a brožúr; mesačné vyúčtovania predaja; priebežné riešenie problémov, ktoré vznikajú pri predaji karty (chybné vypísanie dát, poškodenie karty, strata karty ai.);
- správa aplikácie Projektu BC, zabezpečenie plynulej prevádzky a priebežných updatov a upgradov aplikácie, tak aby vyhovovali najnovším technickým požiadavkám online obchodov Google Play a APP Store; priebežná aktualizácia a editácia obsahu aplikácie, ako aj denný update informácií o obmedzení služieb akceptačných miest prostredníctvom notifikácií – 7 dní v týždni;
- konfigurácia a tlač plastových BC kariet;
- špeciálna spolupráca s hlavným partnerom BID a.s. - zmluvný vzťah; vyjednávanie a odsúhlasovanie ceny dopravy v meste a regióne; odsúhlasovanie a mesačné vyúčtovanie ceny dopravy podľa počtu predaných plastových kariet s dopravou a digitálnych kariet využitých vo verejnej doprave; starostlivosť o správne fungovanie prepojenia aplikácie IDS BK a aplikácie Bratislava CARD prostredníctvom externého dodávateľa; manažment riešenia sťažností v prípade neuznania bezplatného cestovania revízorom v spolupráci s BID a.s. a spoločnosťou Arriva;

- zabezpečenie podporného a spotrebného materiálu - akceptačné nálepky pre poskytovateľov zliav a verejnú dopravu, rollupy, tonery do termotlačiarne (dotlač menlivých údajov na zadnej strane karty – cena dopravy, platnosť karty - termotlačiarňou TIC), cestovné – výjazdy do regiónu a i.

B) marketing a propagácia BC na domácom a zahraničnom trhu, ktoré predstavuje

- správa a editácia podstránky card.visitbratislava.com
- propagácia BC prostredníctvom sociálnych sietí, webových stránok, online nástrojov, využitie propagačných nástrojov, online kampaní, inzercie a pod.
- ideový zámer, kreatíva, grafika a tlač brožúry pre držiteľov Bratislava CARD a podporného 8-jazyčného DL letáku BC vrátane prekladov textov do cudzích jazykov

(ďalej spolu ako „Služby“).

III.

Povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Dodávateľ je pri poskytovaní Služieb povinný postupovať samostatne.
2. Ak majú poskytnuté Služby vady, ktoré bránia naplneniu účelu zmluvy, môže Objednávateľ od zmluvy odstúpiť, len ak Dodávateľ chyby neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel poskytne.
3. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi kvartálne štatistické údaje z produktu BC, t. j. informácie, ktoré zariadenia a služby boli navštevované/využívané držiteľmi BC a tiež prehľad o rozsahu poskytnutých Služieb.

IV.

Povinnosti Dodávateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje riadne a včas zaplatiť Objednávateľovi odmenu za Služby.

V.

Odmena, platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ zaplatí za Služby Dodávateľa nasledovnú odmenu
 - a) za plnenie podľa článku II. bodu 1. písm. A) odmenu v sume **1 000,- Eur** za každého partnera Projektu v Regióne Bratislava mimo oblasť pôsobnosti Dodávateľa (t.j. za 14 partnerov Projektu) – **spolu v sume 14 000,- EUR**
 - b) za plnenie podľa článku II. bodu 1. písm. B) odmenu v sume **17 000,- EUR**.
 Uvedená výška odmeny je vrátane DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ uhradí Dodávateľovi odmenu na základe faktúr, ktoré vystaví Dodávateľ nasledovne:
 - a) za plnenie podľa bodu 1. ods a) tohto článku vystaví faktúru do 14 dní od účinnosti tejto zmluvy. Súčasťou faktúry bude zoznam zazmluvnených partnerov Projektu v Regióne Bratislava mimo oblasť pôsobnosti Dodávateľa.
 - b) za plnenie podľa bodu 1. ods b) tohto článku vystaví faktúru vo výške **8 500,- EUR** k 30.6.2025 a faktúru vo výške **8 500,- EUR** k 30.9.2025.
3. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi. Faktúry musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z.

o účtovníctve v znení neskorších predpisov, prípadne § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry Objednávateľovi.

VI.

Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na obdobie od účinnosti tejto zmluvy **do 31. 3. 2026 vrátane**.
2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby jej účinnosti,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.

VII.

Záverečné ustanovenia

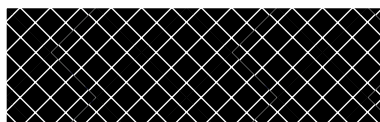
1. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ obdrží jeden rovnopis a Dodávateľ jeden rovnopis.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou číslovaného dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú: Príloha č. 1 – Zoznam partnerov Projektu v Regióne Bratislava - mimo oblasti pôsobnosti Dodávateľa k 1. 4. 2025.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že nemajú námietky proti jej forme a obsahu, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa 08.04.2025

V Bratislave dňa 09. 4. 2025

Objednávateľ:

Turizmus regiónu Bratislava



Ing. Tomáš Zajac
predseda krajskej organizácie

Dodávateľ:

**Bratislavská organizácia
cestovného ruchu**



Ing. Nina Erneker,
predsedníčka predstavenstva



Mag. Martin Volek, MBA, PhD,
podpredseda predstavenstva

**Príloha č. 1: Zoznam partnerov Projektu v Regióne Bratislava - mimo oblasť pôsobnosti
Dodávateľa k 1. 4. 2025**

19. SEZÓNA BRATISLAVA CARD, CITY®ION 2025/2026

Partneri projektu	Na území pôsobnosti BTB	Na území pôsobnosti BRT	Spolu
Počet participujúcich partnerov v projekte	50	14	64
Počet poskytovaných zliav v meste a regióne	84	24	108
Počet 100% zliav v meste a regióne	23	6	29

PARTNERI PROJEKTU V ÚZEMNEJ PÔSOBNOSTI REGIÓNU BRATISLAVA

Poradie	Názov	Miesto
1.	Vinotéka Vinocentrum	Svätý Jur
2.	Vinotéka Dubovský&Grančič	Svätý Jur
3.	Majolika-R	Pezinok-Grinava
4.	Malokarpatské múzeum	Pezinok
5.	Šimák Zámok Pezinok	Pezinok
6.	Zámocké vinárstvo	Pezinok
7.	Reštaurácia Vinum Galeria Bozen	Pezinok
8.	Reštaurácia Pezinský preš	Pezinok
9.	SNM- Múzeum Ľudovíta Štúra	Modra
10.	Slovenská ľudová majolika	Modra
11.	CA Modra Tours – Martina Klúčiková	Modra
12.	SNM – Múzeum Červený Kameň	Častá
13.	Letisko Dubová	Dubová
14.	Black&White Golf Resort	Bernolákovo

